

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8940

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 11 DE ABRIL DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EL EXTREMO ORIENTE

## La raza amarilla frente a la raza blanca

II

El Japón avanza rápidamente, de una manera irresistible hacia el corazón de la China. La enorme China, vivero inmenso de hombres, cuna de una de las civilizaciones más antiguas que se conocen, hoy desorganizada, caótica, dividida por luchas torpes e intestinas no puede detener el avance triunfal de los soldados del Mikado. Y se realiza de este modo, la profanación de lo más sagrado de una nación; el allanamiento de su territorio, la destrucción de sus pagodas, el arrasamiento de sus viviendas, el exterminio de sus criaturas.

Seguirá el Japón en su avance triunfal a través de la Gran Muralla y de los montes Gran Jingan, hasta entrar en Pekín, una de las grandes ciudades chinas y antigua capital del fallecido Imperio chino? ¿Quién sabe! Los monos amarillos declaran que no alimentan ambición territorial alguna, que no quieren realizar más que una labor de saneamiento y purificación. Pero, ¿quién puede creerles en estos momentos, cuando están desmintiendo categóricamente con sus actos lo que dicen en sus manifestaciones?

Lo cierto es que la China con sus antagonismos de razas, con su enorme extensión y la tremenda indefensión en que se encuentra, está a merced de las ambiciones de las poderosas naciones extranjeras. El Japón no ha hecho más que seguir el camino que le señalaron con sus conquistas y expoliaciones en Asia las poderosas naciones de Occidente. Todas las grandes potencias occidentales tienen concesiones y privilegios en China. Inglaterra tiene además de esto y de sus demás dominios en Asia el dominio de la India, que le está dando actualmente grandes sinsabores. Ella realiza allí actualmente su política de represión y cuando es necesario de exterminio. Francia tiene también allí la Indochina, sometida por el procedimiento de la fuerza y cuando es necesario por el terror. Todos estos países poblados por innumerables razas, se agitan y dan de vez en cuando sacudidas que estremecen a las metrópolis. ¿Qué sucederá el día en que el Japón se sienta bastante poderoso y haya podido convencer a la China, a la Indochina y a la India de que los blancos son los peores enemigos de los amarillos? ¿Qué sucederá el día que haya podido dotarles de poderosos armamentos, burlando la vigilancia de las potencias de la raza blanca?

Difícilísima es la empresa, es una labor de muchos años, no hay que dudarlo. Pero lo cierto es que la raza blanca va caminando rápidamente hacia su ocaso. La civilización occidental, a pesar de sus brillos deslumbradores, a pesar del boato que despliega, y precisamente a causa del empacho de bienestar de sus clases directoras que son los capitalistas, están afeminados, caída en la mollicie. La raza amarilla que ha disfrutado de unos siglos de letargo, de adormecimiento de sus actividades, va despertándose y agitando poderosamente.

Es difícilísimo reunir las diversas aspiraciones, conjurar los enormes esfuerzos dispares y complicadísimos que se producen en Asia. Pero el Japón poderoso y agresivo, poseedor del primer ejército y de la tercera flota de guerra, dotado de un temperamento activísimo y batallador, cree firmemente que va aproximándose su hora histórica. El comunismo avanza por otra parte dentro de la dormida China y su estandarte rojo es la esperanza de innumerables asiáticos que van abriendo sus ojos a la cruenta realidad presente. Puede ser que las grandes potencias mancomunadas se decidan a detener la marcha amenazadora del Imperio del Sol Naciente... Costará muchísima, verdaderamente fascinadora que los monos amarillos están realizando, han puesto éstos sus circo sentidos y toda su alma.

Los japoneses están convencidos de que la civilización occidental es impotente para detener y solucionar la enorme crisis que invade al mundo, que la última Gran Guerra fué casi un golpe mortal para los blancos, que los antagonismos de raza y de intereses en América y Europa no llevan camino de desaparecer, sino de acrecentarse cada vez más, que la raza blanca está corrompida y rebiandecida por todos los placeres sensuales... Y ellos mientras tanto, laboran en silencio... No les detendrá más que una fuerza superior a la suya, una astucia superior a la suya diabólica. Una nación guerrera, militarista como el Japón, no reconoce otro derecho que los de la fuerza y la astucia.

Los japoneses necesitan rehacer su Hacienda muy quebratada, necesitan expansionarse, buscar tesoros con que enjugar sus déficits, y satisfacer las necesidades y ambiciones de sus nacionales... Y sobre todo hay un sentimiento místico, religioso, inextinguible que les mueve. Necesitan que en toda el Asia sea respetada y acatada su religión, el budismo, con exclusión de las religiones de las decadentes razas latina y eslava...

Si los japoneses dejando a un lado el gran desierto del Gobi, enorme extensión de terrenos de la Mongolia semiabandonada, se deciden a atravesar los montes Pchan y a vadear el río Hoangho, habrán dado un enorme paso hacia la realización de sus sueños ambiciosos de dominación. Entonces veremos lo que hacen las naciones occidentales. Veremos si es capaz de reaccionar la inmensa China.

En caso contrario, tendrán lugar nuevas anexiones del territorio chino y pronto se dejará sentir el poder colonizador del Japón que puede sacar de aquellas inmensas regiones grandes provechos. Luego numerosos ferrocarriles y otras vías de comunicación pondrían en contacto al Japón con sus nuevas posesiones y el Imperio del Sol Naciente comenzaría la explotación de las inmensas riquezas que atesora el solar del Celeste Imperio. Para realizar todo esto, hay que vencer numerosas y terribles dificultades. El Japón lo sabe. Por eso su labor sorda y callada es mucho más terrible que la que realiza en la superficie...

Las mismas potencias occidentales, Estados Unidos, Francia, Inglaterra e Italia con sus procedimientos altaneros, de expoliación e hipocresía, han preparado el camino a la nación amarilla. Esta sabrá aprovechar sabiamente cuando llegue el momento, el levantamiento de 200 o 300 millones de indios exacerbados, irritados ante el dominio absorbente y explotador de Inglaterra. Los japoneses sabrán tender la mano a los indochinos, cuando llegue la ocasión propicia para vengar los agravios que han recibido de las metrópolis opresoras... Este es el sueño grandioso, alucinante del Japón. Ser el amo de Asia, el árbitro de sus destinos, poder reemplazar la civilización de los blancos, morbosa, cargada del delirio de la voluptuosidad y del vértigo, repleta de «dancings y de cabarets», sumida en una nueva indolencia, por una civilización al estilo amarillo, más silenciosa, con menos voluptuosidades, apropiándose lo bueno de la civilización occidental y desechando lo que consideran inútil y asqueroso...

Difícilísima es la empresa, son sueños gloriosos casi imposibles de realizar. Pero por de pronto, la raza amarilla está colocándose seriamente frente a la raza blanca. Despierta, unida y vigorosa puede vencerla, porque los resortes vitales de la civilización que son la Moralidad, el Bien, la Justicia y la Fraternidad están muy enmohecidos y gastados. Es una pena hacerlo resaltar, pero es indudable que Europa está cada vez

más en auge y los sacrificios necesarios para los grandes obras de la Civilización son de cada día más escasos... Y la gran Civilización, los innumerables inventos y las inmensas comodidades de la vida moderna, tienen que ser hechos a base de enormes sacrificios...

¡Cuidado, pues, con la raza amarilla! Las naciones de raza blanca, necesitan federarse, unirse fuertemente en corazón y en espíritu para vencer al formidable enemigo que se levanta... Así como la civilización occidental tuvo que unirse en la Edad Antigua para hacer frente a las hordas de Atila y más adelante a las huestes de Mahoma, que invadieron a Europa con sus poderosos ejércitos, así mismo en la actualidad será preciso realizar un esfuerzo más vigoroso y unido para detener el avance de la raza amarilla, la más numerosa de la Tierra.

Pero para ello, necesitan los blancos domeñar las pasiones groseras y absorbentes que les debilitan, necesitan hacerse grandes, fuertes y puros y presentar un bloque compacto, unido ante las multitudes amarillas que despiertan de su milenario letargo, creyendo que ha llegado al fin su período histórico que les ha de hacer factible, primeramente, la reconquista de su solar asiático y luego dictar leyes de opresión a la orgullosa raza de los hombres pálidos...

F. CATCHOT VANRELL  
Mahón 4-4-933.

POR BALEARES

## Nuestros diputados

Por tratarse de un asunto de interés para la industria de calzado, copiamos del Diario de Sesiones el siguiente ruego que nuestro diputado don Teodoro Canet hizo en la sesión del martes día 4 de abril.

El señor Canet es incausable cuando se trata de defender los intereses de Menorca, y estas dos intervenciones suyas, magníficas por la forma y por el fondo, demuestran el cariño que siente por nuestra isla.

Felicitemos al señor Canet por su actuación eficazísima, y el pueblo se lo tiene agradecido también en el fondo del alma.

Excmo. señor Presidente de las Cortes Constituyentes

El diputado que tiene el honor de dirigirse a V. E. tiene pedida la palabra para exponer un ruego al señor Ministro de Agricultura, Industria y Comercio, pero teniendo noticia de las interrelaciones que hay pendientes, dada la urgencia del asunto y tener precisión absoluta de ausentarse, suplica se sirva transmitir al citado señor Ministro de Agricultura el siguiente ruego:

Señor Ministro de Agricultura, Industria y Comercio: Ha transcurrido algún tiempo desde que mi querido amigo y compañero señor Juliá Perelló, Diputado por Baleares, le dirigió un ruego por escrito.

Motivaba el tal ruego el grave conflicto que para la industria de calzado, cueros, pieles y otras no menos importantes, relacionadas con la exportación de tal industria, planteada la invasión en las islas Canarias del calzado conocido por el nombre de Batta, y que es el de su fabricante, procedente de Checoslovaquia; esto nada tendría de particular si no se tratara de un calzado fabricado en condiciones especiales, únicamente comparables con los productos rusos, conocidos con el nombre de «punding»; debido, pues, a sus condiciones de fabricación, se venden a unos precios que imposibilitan toda competencia y, por tanto, la pérdida por completo de aquel importante mercado para la industria nacional; yo que conozco a S. S. no dudo que habrá apreciado el conflicto en toda su importancia y, por lo tanto, que se habrá preocupado de estudiar y poner en práctica medidas en evitación de tan grave situación.

# 13 ABRIL DE 1933

Víspera del aniversario de la proclamación de la República Española

## Grandioso baile

en el SALON TRIANON a las 10 de la noche

Organizado por las entidades «Casino de Obreros de Unión Republicana», «Juventud Republicana», y «Sección Femenina de la J. R.» que invitan a todos sus socios y simpatizantes, reservándose el derecho de admisión

Los señores socios de las distintas sociedades que deseen inscribirse para localidades, podrán hacerlo todos los días de 6 a 10 de la noche, hasta el miércoles a las 9 que se procederá al sorteo.

Señor Ministro: La industria de calzado en España tiene importancia extraordinaria, para muchos desconocida; importa muchos millones de pesetas y de ella depende el sustento y bienestar de muchos miles de obreros; está representada por la Unión Nacional de Fabricantes de Calzado, quien ha celebrado frecuentes asambleas y sus acuerdos han sido comunicados al Gobierno, y a pesar de que la mayoría de peticiones son justificadísimas, pues se trata de implantar servicios que ya existen desde muchos años en el extranjero, no han tenido la fortuna de ser atendidos.

Un ejemplo: Los muestrarios y calzados españoles remitidos a Canarias y Marruecos (Protectorado español), al ser devueltos a la Península, estaban sujetos a un crecido derecho de Aduanas, como si se tratara de producción extranjera; como consecuencia de ello, algunos compradores poco escrupulosos, conocedores de esta anomalía, al recibir el género comprado, aunque éste reuniera mejores condiciones que la muestra que sirvió para el pedido, pretextaban e inventaban defectos, amenazando con la devolución de la mercancía si no se les hacían unas crecidas bonificaciones, descuentos que resultaban ruinosos, pero el fabricante, ante la perspectiva de la devolución del género y tener que adeudar unos crecidos derechos arancelarios a su recepción, se sacrificaba accediendo a la rebaja, lo que no sólo representaba una pérdida de pesetas, si que también la ruptura con el cliente.

Ante tan graves inconvenientes, se hicieron continuas peticiones, hasta que se accedió a la demanda, pero ¿cómo? Voy a explicarlo; se exceptúa de pagar derechos de Aduanas al ser de nuevo importados a España, a los calzados que se hayan remitido a Canarias o Protectorado español, por régimen de cabotaje, es decir, una Agencia de Aduanas o un transportista marítimo, despacha en la Aduana una caja que dice contiene calzado, la mentada caja se embarca y el carabinero encargado del muelle pone en el conocimiento respectivo el «Conforme»; en este caso se puede importar a España, libre de derechos, la tal partida de calzado, puesto que el receptor exhibe copia del conocimiento de embarque de cuando efectuó la expedición; pero se da el caso insólito, incomprensible, que no tiene explicación, de que otro fabricante, o pongamos el mismo, deposita en la Administración de Correos donde reside y, por tanto, tiene establecida su fábrica o taller, varios paquetes postales conteniendo calzado; hace la declaración en unas hojas duplicadas del número de paquetes que impone, número de pares que contiene cada paquete, peso bruto, neto, etc., etc., pide un recibo que lo firma un señor oficial de Correos; pues bien, los calzados contienen los citados paquetes, si son devueltos a España, tienen que pagar derechos de Aduanas como antes. Y yo me permito preguntar: ¿no es un documento tanto o más justificativo, no es un comprobante un certificado en el que un señor oficial

de Correos declara que el fabricante A, a quien conoce como tal, depósito en Correos tantos pares de calzado dirigidos al comprador B, que un conocimiento de embarque en el que no consta más que el nombre de la Agencia embarcadora y el de la receptora? Pues no es así.

En tiempos en que mi distinguido amigo el señor Nicolau D'Oliver estaba al frente del Ministerio, en nombre de la Unión Nacional de fabricantes de Calzado se presentó una exposición haciendo constar las anomalías que comentó; al hacerse cargo S. S. tuvo el honor de ser recibido en audiencia y le explicó detalladamente cuanto llevo narrado; S. S., con el interés que le caracteriza, se hizo cargo del asunto y me prometió resolverlo; pero, señor Ministro, hasta el presente ninguna resolución se ha tomado.

Primas de exportación: Que no son tales primas, como verá S. S., pues no tienen más que el nombre.

Gracias a la perseverancia y carácter emprendedor de los fabricantes de calzado, secundados con la cooperación de los obreros del ramo que con su inteligencia y gusto exquisito constituyen una verdadera especialidad, los calzados españoles, después de vencer muchísimos inconvenientes, consiguen ser exhibidos en los grandes establecimientos de lujo de las principales capitales europeas, como París, Londres, Bruselas, Viena, etc.; pero estas naciones, con su proteccionismo, velando por sus industrias, han venido acumulando inconvenientes a la introducción, ya sea por el sistema de contingentes, ya implantando derechos arancelarios, como ha ocurrido recientemente en Inglaterra, creando, como se comprende, obstáculos grandísimos a nuestra exportación, los fabricantes estudian medios y fórmulas para poder vencer tanta dificultad, y entonces acuerdan solicitar que los derechos de Aduanas que pagan las pieles importadas del extranjero, y que en España no hay fabricación similar, puesto que la mayoría son exóticas, como los cocodrilos, lagartos, serpientes, etc., etc., al convertirse en calzados fabricados, y una vez exportados al extranjero, sean devueltos en concepto de prima de exportación, y para ello indicaba un cuadro de equivalencia; pues bien, una petición tan justificada, que, como se demuestra, no perjudica nuestra Hacienda, puesto que desapareciendo la exportación no hay importación de pieles, no sólo no ha sido atendida, si que ni contestada.

Otro ejemplo. Ya sé, señor Ministro, que esto no incumbe a S. S., pertenece a Comunicaciones; pero es sólo para demostrarle lo desatendida que se tiene la industria que nos ocupa.

Se solicitó la admisión de paquetes postales de 10 kilos de peso que tienen los paquetes que todos los días se reciben del extranjero. A la tal petición si que se contestó, pero ¿en qué forma? Que no había número suficiente de saeos, sin tener en cuenta que creando el peso de 10 kilos disminuirían los paquetes de cinco kilos.

En fin, señor Ministro, no quiero mo-



lestarle más enumerando casos como los narrados, y, para terminar, permítame suplicar a S. S. tome buena nota y corrija las anomalías expuestas. Repito que la industria del calzado tiene una importancia por muchos desconocida; que el número de obreros que de ella e industrias relacionadas dependen es incalculable, y que estos obreros, por su especialidad, no pueden dedicarse a otros trabajos.

Es necesario, es imprescindible que nos ocupemos de nuestras industrias, que se aprovechen los nuevos Tratados de comercio para facilitar la exportación. Las peticiones que acabo de exponer no representan ningún sacrificio para el Estado, y, en cambio, podrían facilitar trabajo a muchos miles de obreros que de él carecen actualmente y engrosan el número de parados forzados.

## COMITE REPUBLICANO

MAHON

Programa de los actos que celebrará el Comité Republicano de Mahón durante los días 13 y 14 abril con motivo del segundo aniversario de la proclamación de la República:

DIA 13

A las 19.—Engalanamiento e iluminación extraordinaria de la fachada de la Casa del Pueblo.

A las 22.—Grandioso baile en el salón Trianon, organizado por las entidades Casino de Obreros de Unión Republicana, Juventud Republicana y Sección Femenina de la J. R.

DIA 14

A las 15-30.—Gran mitin de afirmación republicana en el Campo de la Unión, tomando parte oradores de ambos sexos, entre ellos el señor Manent

A las 19.—Iluminación extraordinaria de la fachada de la Casa del Pueblo.

A las 21.—Cena familiar en el salón Trianon.

## Alcaldía de Mahón

SUSCRIPCION VOLUNTARIA PRO OBREROS EN PARO FORZOSO

Día 10 abril 1933

65.ª LISTA

Nombre	Pesetas
Señor Agregado Naval de la Embajada de S. M. Británica en París	50'00
Don Raimundo Argüelles Menorca	0'50
Estanislao Gómez	0'50
Francisco Escudero	0'50
Pedro Pons	0'50

Continúa abierta la suscripción en la oficina de la Comisión, establecida en la Casa Ayuntamiento.

## OCAISION

Prensa para estampar metales de potencia pesetas 350. Ramis 72 - 74.

## Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

El Coronel Presidente Accidental de la Junta de Plaza de Mahón

Hace saber: Que el día 29 del actual a las 11 horas se celebrará por esta Junta concurso para la adquisición de los artículos que a continuación se detallan, cuyos pliegos de condiciones están expuestos en la Comandancia Militar y Parque de Intendencia de esta Plaza, todos los días laborables de nueve a dos.

Las proposiciones se harán en papel correspondiente, no admitiéndose aquellas que no reúnan los requisitos del pliego de condiciones ni las que no se ajusten al modelo de proposición que se publica.

La entrega de los artículos se hará en los almacenes del Parque de Intendencia, teniendo en cuenta que una vez recaída aprobación definitiva de las compras, habrá de efectuarse la del 40 por 100 dentro de los diez días siguientes, el 20 por 100 en los otros diez días y el resto antes de cumplir el mes.

Las muestras deberán presentarse dentro del plazo reglamentario y en el Parque de Intendencia de esta plaza a los efectos del recibo correspondiente.

Los gastos del concurso serán de cuenta de los adjudicatarios a prorrato.

### ARTICULOS QUE SE CITAN

Harina de 1.ª 22 Q. M.; harina pan tropa 400 idem; cebada 330 idem; paja de pienso 500 idem; sal 28 idem; leña para hornos 500 idem; levadora 1'35 idem; petróleo 280 litros.

Mahón 7 de abril de 1933.—El Capitán Secretario, Manuel García.—V.º B.º—El Presidente, Cebrián.

### MODELO DE PROPOSICION

Don... con domicilio en la calle de... número... enterado del anuncio publicado por la Junta de Plaza de Mahón, y una vez conocido el pliego de condiciones correspondiente, se comprometo con sujeción al mismo, vender al Estado los siguientes artículos (cantidades, artículos y precio en letras indicando el peso por Hl. de cebada, producido y humedad de la harina). Al propio tiempo declaro que mis obreros están en condiciones no inferiores a las establecidas por los Comités Paritarios y que me someto a los preceptos del Decreto Ley de 6 de marzo de 1929. Siendo adjunto los siguientes documentos: Poder notarial (cuando la oferta se haga a nombre de otro), cédula personal de tal clase y número, pasaporte de extranjería, recibo de la contribución (que será el último) o bien certificado en caso de pagar por utilidades. Recibo del ingreso del Retiro Obrero. Resguardo del depósito del 5 por 100 de la oferta. Certificación del productor nacional con arreglo al Decreto de 3 de diciembre de 1926.

### TINTORERIA DE

## CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

Fábrica de pastas para sopa  
Ultramarinos Coloniales y Salazones de todas clases

# Cafés "La Palma"

HANNOVER, 15

Importación de los más selectos cafés de Puerto Rico Tostadero mecánico a calefacción de gas y movido eléctricamente. La última palabra de la mecánica para el perfecto tostado del café que conserva toda su pureza y delicado aroma. Compare calidad con todos sus similares y Vd. lo adoptará. Los cafés tostados mecánicamente en La Palma serán los preferidos por toda persona de buen paladar una simple degustación convencerá a toda persona amante de tomar un buen Café.

TUESTE DIARIO A LA VISTA DEL PUBLICO

**Aceites refinados y puros de oliva procedentes de la Sierra de Espadan.**

**Las mejores pastas para sopa de fabricación propia**

## Crónica local y general

### Nombramiento

El Delegado Jefe de la Sección de Telégrafos de Mahón nos participa en atento escrito de saludo su nombramiento—que creemos muy merecido—para dicho cargo y nos favorece con su ofrecimiento para todo cuanto redunde en beneficio del servicio público.

Agradecidos por la deferencia nos es grato felicitar a don Bartolomé Mercader Escudero, tan celoso en el ejercicio del cargo y que tanto se interesa por el buen servicio telegráfico y correspondemos en términos sinceros de reciprocidad a su ofrecimiento.

### De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en la moto-nave « Ciudad de Mahón »: el secretario de esta Cámara de Comercio don Pedro Ripoll Busquets y señora, doña Antonia Castañol de Manera e hijo, la señorita Agueda Quintana Dalmedo, el industrial don Vicente Mari Mari, don Francisco Coll Sitges, don Juan Tutzó, don Jaime Barber Pelegrí, don Miguel Reynés, don Miguel Vidal Triay, don Pedro Bosch Olivés, tres turistas extranjeros y varios jóvenes estudiantes.

### Material de guerra y explosivos

Esta tarde a las cuatro, soltará amarras la moto nave « Ciudad de Mahón », dirigiéndose a la plana de Calafiguera, para embarcar 578 bultos con carga granada metrala, con un peso de 36.760 kilos.

Desde allí, emprenderá viaje a la hora de itinerario para Barcelona, lo que supone una alteración, con las consiguientes molestias para el pasaje y el público en general.

Muchas veces se ha dicho que un buque correo no debe trasportar esta clase de carga que resulta un peligro y una intranquilidad para el pasaje.

Las entidades oficiales y particulares, han elevado sus instancias al Gobierno respecto al asunto, pero sin resultado hasta la fecha.

### Información militar

SEGUROS.—El Excmo. Sr. Comandante Militar de Baleares en telegrama dice:

« Ministro Guerra en telegrama 8 del actual me dice: « Por interesarlo ponencia Guerra Caja Nacional Seguros accidentes trabajo remita posible brevedad relación personal obrero que presta servicio en Dependencias Guerra con expresión jornales que percibe, oficio que desempeña, cantidad total satisfecha por jornales, hospitalidades e indemnización ». Lo traslado para conocimiento dándole cuenta urgencia. »

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornal.

Imaginería. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

### Nota comercial

Importación.—El buque correo trajo ayer de Barcelona y Alcudia 26 bultos con cerveza, salvado, aceite de oliva, escobas, paja y otras mercancías.

## Base Naval de Mahón

### CONCURSOS

En la redacción de los pliegos de condiciones tanto facultativas como de derecho que rigen los suministros de materiales que por concurso se adquieren con destino a esta Base Naval se ha venido emitiendo por no ser de necesidad dado el espíritu de la Legislación de Marina sobre la materia la cláusula aclaratoria sobre la forma de hacer el cómputo de los días que constituyen el plazo de entrega, desde la adjudicación definitiva del servicio contratista hasta la recepción de los materiales en almacenes por la Comisión designada al efecto.

Con el fin de esclarecer las dudas que sobre la interpretación de dicha cláusula hayan podido surgir, esta Comisaría hace público para general conocimiento de los licitadores que siempre que el pliego de condiciones no se especifique nada en contrario, el cómputo de los días que constituyen el plazo de entrega de los materiales objeto del concurso se haga sobre la base de tener en cuenta únicamente los llamados días hábiles, Mahón 8 de abril de 1933.

## Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos n.º 2

Necesitando adquirir este Grupo 5.000 kilogramos de leña para cocina y 400 kilogramos de carbón vegetal para cocina se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las 11 de la mañana del día 24 del actual.

El importe de este anuncio será cargado a los adjudicatarios.

Villa-Carlos 7 abril de 1933.—El Teniente Mayor Accidental, Miguel Palliser.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## Noticias marítimas

### Buque correo

Esta tarde a las siete saldrá para Barcelona la moto-nave « Ciudad de Mahón » que llegó ayer por la mañana procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, la valija y carga.

## CASINO DEL CONSEY

MARTES. A las 6'30. SESION POPULAR DE MODA. But. 60. Gral. 50  
ULTIMA PROYECCION de la grandiosa película que tanto éxito ha obtenido:

## Sombras de gloria

Toda en español por JOSE BOHR, MONA RICO y el niño RICARDO CAYOL

Sábado: Formidable programa: La superproducción del oeste La ley de Relampago y la emocionante y dramática joya en español Vidas truncadas.

En breve: La lotería del diablo; Los que danzan, Papá por afición, La casa de los muertos, etc., etc.

## SALON TRIANON FIESTAS DE PASCUA

GRANDIOSAS sesiones de CINE y DEBUT de la notabilísima Atracción

## Espectáculos VENUS

en la que forman parte CATORCE NOTABILISIMAS ARTISTAS

DANCING DE MODA EXTRAORDINARIO a cargo de la reputada AMERICAN ORCHESTRINA

## HOTEL BUSTAMANTE MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la española  
Riñones al jerez  
Pescado al gratin  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Puré de guisantes  
Ragout de cordero  
Pescado a la minuta  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

PESETAS  
Precio del cubierto. . . . .  
tikets 10 comidas clase superior . . . . .  
» 10 » especial . . . . .  
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .  
» » » » (especial) . . . . .  
Hospedaje completo por día (tout compris)

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 15 DE ABRIL 9'30 noche  
DOMINGO 16 " Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche  
LUNES 17 " NOTICIA SENSACIONAL!

Una epidemia terrible denominada varonitis destruyó todo el sexo masculino y

### El último varón sobre la tierra

el único que se salvó de la catástrofe se dará a conocer en una hermosa película que representa magistralmente RAOUL ROULIEN y ROSITA MORENO.

Toda hablada y cantada en español

En breve: Se fué mi mujer, Cosas de solteros, El Congreso se divierte, Bombas de Montecarlo

### AVISO

Los precios que regirán para la sesión 4 tarde del domingo serán: Entrada única 0'60 pudiendo ocupar todas las localidades, exceptuando los palcos principales que valdrán una peseta sin entrada.

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y a las 9'30:

DANZA Y RITMO. Maravilla sonora en COLORES.

# Carceleras

ZARZUELA ANDALUZA, EN ESPAÑOL por RAQUEL RODRIGO

DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'30 LUNES a las 9'30

Se admiten encargos para sábado noche, domingo a las 4 y lunes tarde y noche. SIN AUMENTO DE PRECIOS



# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 10 a las 18, a las 10-15 y a las 23-30.

## INFORMACION DEL DIA

**El mitin republicano socialista de Bilbao.** \* Discursos de los señores Prieto, Domingo y Azaña. \* Comentarios del señor Lerroux. \* Tanda de mítines electorales muy accidentados todos ellos. \* Persisten en su actitud las oposiciones republicanas. \* Otras noticias

### EL MOMENTO POLITICO

Mitines con fros y griterío

**Común denominador.** — En casi toda España se celebraron ayer mítines de propaganda electoral que se vieron perturbados y que tuvieron por común denominador los tiros, las interrupciones, el griterío y la confusión.

**Los agrarios en Villo-Rubia.** — Se celebró un mitin agrario en Villa Rubia de los Ojos, sonó un tiro, se produjo una gran confusión y las autoridades suspendieron el acto.

**Los socialistas en Alcolea del Tajo.** — En este mitin intervino el diputado señor Blasquez, y hubo un nutrido tiroteo del que resultaron un muerto y un herido.

**Los cavernícolas en Ostorga.** — En este mitin derechista pronunció un discurso el diputado señor Lamamié del Clairac, pero fueron tales las interrupciones y tan persistentes que hubo de suspenderse el acto.

**Los radicales en Lugo.** — También hubo interrupciones en este mitin, el gran orador don Basilio Alvarez invitó a los perturbadores a sostener una controversia y entonces se originó tal escándalo que obligó a suspender el acto.

**Los socialistas en Torreblasco.** — En este mitin al hablar el señor Alvarez Angulo y decir que los radicales no dejan gobernar un espectador disparó dos tiros sin hacer blanco, sobrevino una gran confusión y se suspendió el acto.

**Los sindicalistas en Barcelona.** — Los sindicalistas celebraron un mitin en Barcelona, discursaron don Angei Pestaña y otros, hubo interrupciones, confusión y escándalo, hasta el extremo de tener que suspenderse el mitin.

**El Ministro dice.** — Con referencia a esta jornada mitinesca tan lamentable, el Ministro de la Gobernación señor Casares ha declarado que fué movida en demasía y que está dispuesto a garantizar la jornada electoral, con este fin dirigirá una circular a los Gobernadores para que no se suspendan los mítines por causa de interrupciones; se lamentó el señor Casares de la actitud de los católicos

agrícolas de Toledo que al abrirse el periodo electoral no cumplen los contratos despiden a los obreros y cometen otras anomalías.

**Los radicales en Murcia.** — En una Asamblea para tratar de la fusión de los radicales en Murcia, el señor Lerroux declaró que cuando gobierno mantendrá las leyes votadas por la República.

**Propaganda republicano-socialista**

**Notas previas.** — En la plaza de toros de Bilbao se celebró el domingo el anunciado mitin gubernamental de propaganda republicana socialista, asistieron unas treinta mil personas, en el ruedo se habilitaron sillas; se exhibieron algunos carteles con letreros que decían: «Maura no y Lerroux menos»; he aquí los índices de los discursos que se pronunciaron:

**Señor Prieto.** — El ministro de Obras después de saludar al público destacó los sacrificios que hizo cuando la quema de conventos, entonces montó una guardia para que hiciera respetar la vida a los moradores de los conventos, pero esto se pagó con injurias y con el atentado personal, resignado el pueblo sufre hambre y sirve la causa de la libertad; alude Prieto a la autonomía y afirma que el Gobierno y las Cortes no la concederán hasta que lo pida el pueblo, pero jamás concederán una autonomía encarnada en el clericalismo, ofrece la adhesión al régimen de los socialistas de las provincias Vascongadas y de Navarra que lo defenderán hasta morir.

**El señor Domingo.** — El ministro de Agricultura afirma que la República ha desarrollado la cultura y le ha dado tal impulso que dentro de diez años no habrá un analfabeto, también la República dió posibilidades a la riqueza y además puso en pié al Parlamento de tal modo que hoy se gobierna por sí misma; pese a los detractores de la reforma agraria ésta se aplicará y al hacerlo se aprovecharán las experiencias de otros países.

**El señor Azaña.** — Se adhiere el jefe del Gobierno a los elogios tributados al pueblo bilbaíno que sufrió hambre sin crear conflictos al régimen; este acto re-

vela que tienen aquí opinión pública; rechaza el orador los supuestos peligros del régimen, aunque sus directores cometan errores no peligrará la República; espero que los republicanos obstruccionistas lo piensen mejor, nosotros no tenemos interés en que persistan en el error, pero declaro que la obstrucción no puede quebrantar al Gobierno porque esto sería echar abajo toda la Constitución y dejar el Parlamento vacío de toda autoridad, los gobiernos quedarían al arbitrio de las oposiciones y éstas serían quienes gobernarían; ni ahora, ni dentro de veinte años la obstrucción puede derribar el gobierno sin comprometer la dignidad de éste; no faltará a los obstruccionistas una palabra amiga, ni una mano tendida para ayudarles a que salgan del pantano en que se metieron; en lo futuro la Historia de España no hablará de fulano, ni de Zutano, sino solamente de España dignificada por la República.

**Pormenores.** — Todos los oradores fueron ovacionados por el público adicto que concurrió al mitin; el Ayuntamiento obsequió con un almuerzo a los ministros, estos visitaron el sanatorio Goriz, la sociedad «El Sitio» les obsequió con un banquete.

**Noticias, opiniones, comentarios**

**Las oposiciones republicanas.** — En un departamento del Congreso se reunieron los señores Martínez Barrios, Franchy, Botella y Roldán, este último en representación del señor Castrillo; al terminar la reunión manifestaron que no procedía facilitar referencias, pues sólo se trató de tener un cambio de impresiones antes de diseminarse para una propaganda electoral y además no existe ningún motivo para rectificar la conducta de las oposiciones republicanas.

**La minoría radical.** — También se reunió en el Congreso la minoría radical presidida por el señor Lerroux y tampoco facilitaron ninguna referencia, puesto que la reunión se redujo a un cambio de impresiones sin recaer ningún acuerdo.

**Coacciones electorales.** — El señor Lerroux al comentar la jornada mitinesca de ayer manifestó que en las oficinas del partido radical se recibían quejas motivadas por coacciones electorales.

**El cuento del portugués.** — También comentó Lerroux la frase del discurso de Azaña al afirmar que la obstrucción no quebrantará al Gobierno y añadió que eso debe el orador decirlo cuando habla con los socialistas y acerca de la protección que el Jefe del Gobierno brinda a las oposiciones, dijo don Alejandro que es el mismo caso que el portugués del cuento que desde el fondo del pozo al que le arrojaron en una riña gritaba al

que le venció: «si me sacas del pozo te perdono la vida».

**Manifestaciones.** — Ratificó el señor Lerroux que nada ha ocurrido que aconseje cambiar de táctica a las oposiciones, confirmó que al reanudarse las sesiones se combatiría duramente al Gobierno y que la obstrucción incluso podría alcanzar a los proyectos de Congregaciones Religiosas y de Garantías Constitucionales; por último estimó Lerroux que los gobernantes se hallan políticamente muertos, es posible que el señor Lerroux se ausente de Madrid por algunos días.

## Crónica general

Los últimos sucesos

**Lo de Colmenar Viejo.** — La policía y la guardia civil continúan la búsqueda de los evadidos de la cárcel de Colmenar Viejo; Felipe Sandoval ha ingresado nuevamente en la cárcel de Colmenar y no quiere dar la pista de los compañeros, niega que hiriera al hijo del jefe de la prisión; parece que quien tiró fué Pablo González.

**Lo de Torreblasco.** — El señor Alvarez Angulo al relatar los sucesos del mitin de Torreblasco dice que primero dispararon con una pistola y luego con escopetas; después se generalizó el tiroteo, al llegar la guardia civil se vió comprometida por rodearle los grupos y fué preciso que la defendiera Alvarez Angulo, los promotores de la revuelta son antiguos caciques del Pueblo.

**Lo de Huesca.** — Continúa en Huesca la huelga general, anoche los huelguistas dejaron la ciudad a oscuras, estallaron dos bombas; el jefe de la brigada social don Julio Hernández fué tiroteado y resultó ileso; las fuerzas dispararon sobre los grupos y practicaron detenciones.

**Atraco.** — En Barcelona, en un bar de la calle de Molins, cinco pistoleros se llevaron el dinero del cajón y desvalijaron a los concurrentes.

**Final de un gran vuelo.** — A las 11 de la mañana (hora de Madrid) descendió

en Manila el notable aviador español Roin Loring que fué recibido con entusiasmo por españoles y filipinos; piensa permanecer quince días y regresar al vuelo según el mismo itinerario en sentido inverso y que por lo tanto terminará en Madrid.

**Del extranjero.** — Dicen de París que ha sido aprobado el memorandum francés y la designación del señor Herriot para asistir como oyente y observador a las conversaciones de Washington.

Mañana dimiura el jefe del Gobierno portugués señor Oliveira Salazar y se reorganizará otro Ministerio por éstos mismos.

Del mundo oficial

**Emisión de obligaciones.** — Se ha firmado un decreto sobre obligaciones del tesoro, la nueva emisión será de trescientos millones el 5 por 100, se hará el 25 de abril, serán reintegrables en un plazo de dos años y vencerán el 25 de abril de 1935; la emisión está exenta de toda clase de impuestos.

**La carreta de la justicia.** — A últimos de mayo o primeros de Junio se celebrarán en el Palacio del Senado los juicios orales por los sucesos de agosto en Madrid y Sevilla y por los de Casas Viejas.

**Cine educativo.** — El Presidente de la República presidió la inauguración del Cine Educativo instalado en el Instituto del Cardenal Cisneros.

**Banquete.** — Para conmemorar el aniversario de la República el Ministro de Estado obsequiará con un banquete al cuerpo diplomático.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Sales de

# CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECIONES DE LA PIEL

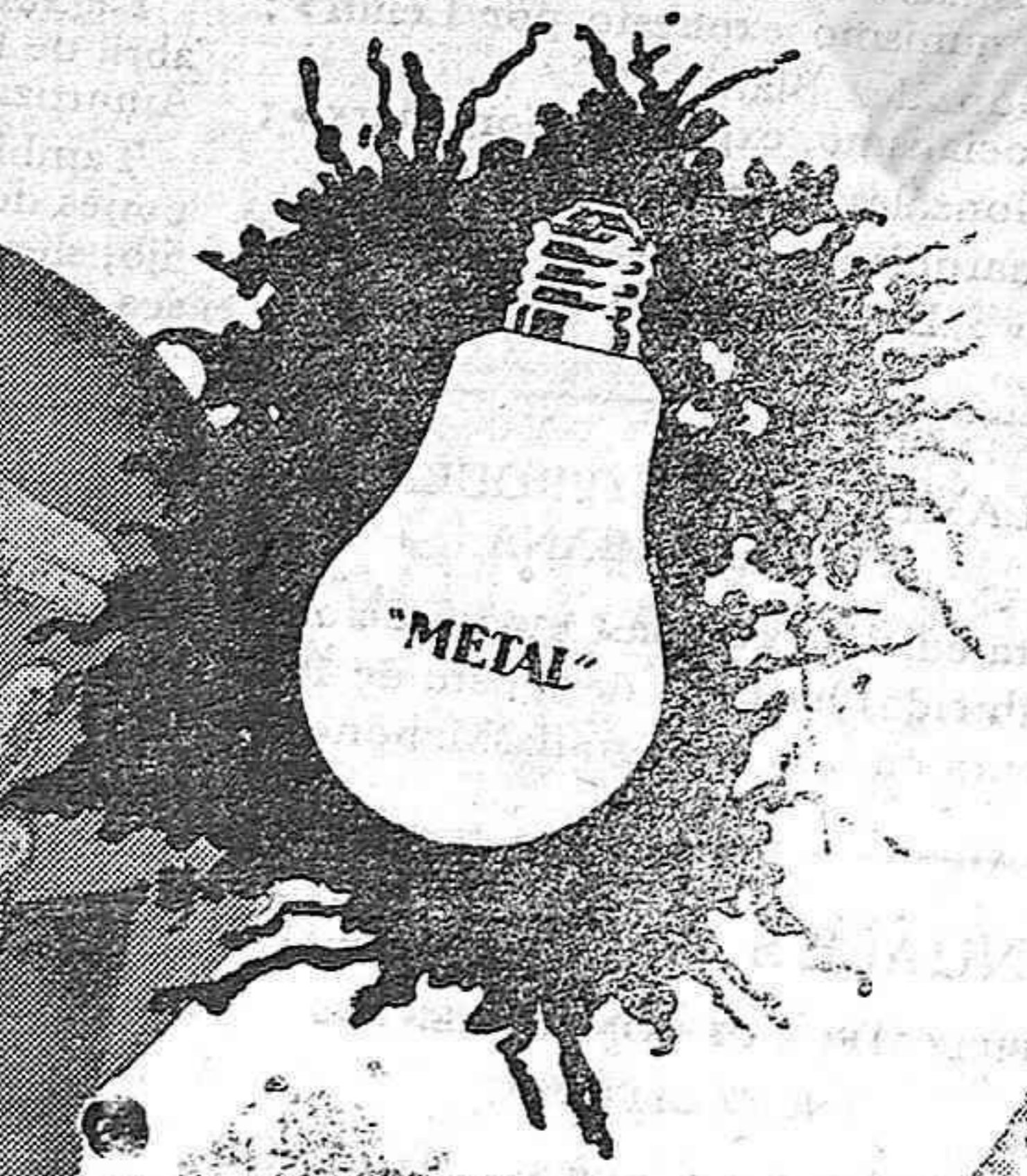
Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1'25

PROPIETARIOS: Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

"No es una marca más"



"METAL"

es garantía de calidad

VENTA: HIJO DE J. SINTES

po ha demostrado cierta preferencia por mí, que no he querido rehusar, porque por la distinguida posición, y me gusta el por la deferencia especial con que me distingue. Esta es la pura verdad, madre mía.

—Aprecio tu sinceridad, hija mía; pero estas cosas del corazón a veces nos engañan por la exaltación que causan, y está en su lugar no contraer compromisos sin antes pasar por las severas pruebas de la constancia del amor. Yo conocí y traté a tu padre por el largo tiempo, a mi sentir, de dos años antes de consentir a nuestro enlace. Aplaca a tu corazón, niña; da largas al tiempo y esfuérate en conocer bien a mister Bates y en convencerte que no te engaña a ti misma antes de darle tu palabra.

No perdió palabra Florinda, de la breve advertencia que acababa de hacerle su madre, de quien tomaba siempre consejo, y limitóse a decir en correlación:

—Conozco de cada día más a mister Bates; por estar a menudo en contacto con él en asuntos de la oficina; también me ha invitado varias veces a tomar el «lunch» con él. Por la estricta corrección en su conducta, le tengo por un caballero, y es para mi persona muy grata y quizá llegué a amarlo de veras, guiado por tus buenos consejos, madre...

Paulatinamente se extendían las relaciones sociales de la familia Webster. Ricardo había asistido a una velada por invitación del tesorero del banco,

bió veinte. Era él muy bien mirado y muy apreciadas sus relevantes dotes por sus superiores. Andando el tiempo fué promovido a la plaza de ayudante del tesorero. Esta rápida promoción despertó celos entre algunos de los empleados más antiguos, a los que daban salida con esta frase envidiosa, que una vez llegó a oídos de Ricardo: «el protegido del juez Ghoffel».

Florinda, andando el tiempo fué generosamente remunerada por su labor. Era ella muy económica, y veía con justo orgullo como aumentaba su depósito en la caja de ahorros. Mejorada la situación económica de la familia con los ingresos de los dos hermanos y con las buenas relaciones sociales que iban formando, pensaron en mudarse de casa, volviendo la espalda a la humilde Spruce Street, donde habían nacido los dos hermanos. En la calle 8 a, al oeste, arrendaron en el piso sexto de un alto edificio, un «apartment», consistente en una sala, comedor de parecidas dimensiones, con un hueco en la pared en que había emplazada una estufa de gas para cocinar, dos cuartos dormitorios contiguos y cuarto de baño con el correspondiente retrete. El arriendo comprendía: la serie de cuartos enumerados, calefacción en invierno, servicio continuo del teléfono y alumbrado eléctrico, todo por la cantidad de setenta y cinco dólares mensuales, pagados por adelantado. El «apartment» recibía la luz natural por varias ventanas que daban a dos patios distintos. El acceso a cada uno de los nueve



